



tekst

BARTOSZ RUMIŃSKI

redaktor wydania

Wakacje to czas odpoczynku, okres regeneracji sił. Jednak w tej błogiej leniwej atmosferze nie należy zapominać, że wakacje mają być przede wszystkim bezpieczne. Na str. IV i V znajdziecie Państwo informacje, co robią służby i inspekcje, aby letnicy mogli spokojnie podróżować i bezpiecznie wypoczywać. Zachęcamy też Państwa do przesyłania do naszej Redakcji opisów ciekawych miejsc, jakie odwiedziacie w tym roku. Najciekawsze relacje opublikujemy w ramach corocznego cyklu „Lubelszczyzna na wakacje”.

krótko

Dwa Brzegi powodzianom

KAZIMIERZ DOLNY – JANOWIEC NAD WISŁĄ.

Organizatorzy corocznego „Festiwalu Filmu i Sztuki Dwa Brzegi” zapraszają na koncert charytatywny pt. „Dwa Brzegi Powodzianom”, którego celem jest zbiórka pieniędzy i darów dla osób poszkodowanych przez tegoroczną powódź. W czasie koncertu, który odbędzie się 18 lipca br. na rynku w Kazimierzu Dolnym w godzinach od 12 do 16, będą sprzedawane „cegiełki”. Organizatorzy zaplanowali też aukcję dzieł sztuki i wartościowych przedmiotów podarowanych na ten cel.



BARTOŃMIERZ ŻURAWSKI

Uroczystości św. Onufrego

Prawosławne lubelskie

To historyczna wizyta prawosławnego hierarchy.
Na Lubelszczyźnie po raz pierwszy gościł patriarcha Jerozolimy i całej Palestyny.

Jego Świątobliwość Teofil III przybył do Polski z oficjalną wizytą na zaproszenie zwierzchnika Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego Jego Eminencji Metropolity Sawy. Od 24 do 27 czerwca odwiedził m.in. Warszawę, Lublin i Białystok oraz klasztory w Jabłecznej i na św. Górze Grabarce – mówi Andrzej Boublej, rzecznik prasowy Prawosławnej Diecezji Lubelsko-Chełmskiej. W stolicy

regionu, w lubelskiej świątyni katedralnej Przemienienia Pańskiego, przy ulicy Ruskiej, patriarcha spotkał się na wspólnej doksologii (modlitwie) z wiernymi i przybyłymi gośćmi. Po uroczystości udał się do byłego nazistowskiego obozu koncentracyjnego na Majdanku, gdzie złożył kwiaty i modlił się za dusze pomordowanych.

Zwierzchnik prawosławnego patriarchatu Jerozolimy przybył

W Lublinie Teofil III (na pierwszym planie) spotkał się na wspólnej doksologii (modlitwie) z wiernymi

na Lubelszczyźnie z okazji święta ku czci św. Onufrego w monasterze w Jabłecznej. Uroczystości trwały tam nieprzerwanie przez 16 godzin! Rozpoczęły się w czwartek 24 czerwca o godz. 18 nabożeństwem Całonocnego Czuwania, a zakończyły Boską Liturgią z procesją w piątek o godz. 10. Uroczystościom przewodniczyli patriarcha Teofil III oraz metropolita Sawa.

Patriarcha Teofil III ma 58 lat. Urodził się w Gargaliane w Grecji jako Ilias Giannopoulos. Poprawne brzmienie tytułarne hierarchy to: Wielce Błogosławiony Patriarcha Świętego Miasta Jerozolimy i całej Palestyny.

Prawosławny patriarchat Jerozolimy to jeden z patriarchatów w Kościele prawosławnym, historycznie piąty po Konstantynopolu, Rzymie, Aleksandrii i Antiochii (tzw. pentarchia). Historia Kościoła Jerozolimy sięga czasów apostoła Jakuba Sprawiedliwego. W 451 r. Sobór Chalcedoński wyniósł biskupa Jerozolimy do godności Patriarchy. W latach 1099–1187, gdy Jerozolima znajdowała się w rękach krzyżowców, patriarcha rezydował w Konstantynopolu.

Karol Tomaszewski

Honory dla małżeńskich par

W Sali Sejmikowej Urzędu Miasta cztery pary małżeńskie obchodziły uroczystość jubileusz Złotych Godów. Jubilaci otrzymali od Andrzeja Jakubca, burmistrza Krasnegostawu nadane przez Prezydenta RP medale „50-lecia Pożycia Małżeńskiego” oraz

listy gratulacyjne i kwiaty. Wręczone medale są dowodem uznania za zgodność pożycia małżeńskiego, trud pracy i wielu wyrzeczeń dla dobra założonej przed półwiekiem rodziny. Gratulacje jubileuszowe przyjmowały pary: Stanisława i Jan Bojarczu-

kwowie, Lucyna i Jan Kozłowski, Marianna i Stanisław Sokołowski, Anna i Roman Bieleśza. Część artystyczną uroczystości przygotowały dzieci z Przedszkola Nr 6 „Za zwyciężeniem” im. Marii Kownackiej w Krasnymstawie.



Krasnystaw 24 czerwca 2010. Cztery krasnostawskie małżeństwa obchodziły jubileusz 50-lecia związków

Legalne niemazaje

CHEŁM. Przy miejskich ulicach pojawiają się dzieła sztuki graffiti. Powstają na specjalnie przygotowanych przenośnych tablicach. Docelowo ma być 30 tablic o wymiarach 280 cm x 240 cm. Wzdłuż alei IAWP jest ich sześć, pozostałe stoją przy al. Armii Krajowej i w okolicach skateparku. Powstają na nich obrazy graffiti, których autorami jest m.in. młodzież uczestnicząca w organizowanych przez miasto warsztatach „Jesteśmy Razem – Młodzie w Europie”. Projekt współfinansowany jest z pieniędzy Unii Europejskiej. – Tak zwane ścianki dostępne są dla każdego, kto chce wykonać obraz w stylu graffiti. Wystarczy ciekawy pomysł i farby, a my zapewnimy miejsca, na których legalnie można tworzyć sztukę uliczną – zapewnia Marcin Grel wicedyrektor Wydziału Promocji, Rozwoju i Współpracy



z Zagranicą. „Gabloty” postoją na ulicach kilka miesięcy, potem mają być przeniesione prawdopodobnie w okolice skateparku.

„Legalne wyrażenie twórczej malarskiej ekspresji”, to cel unijnego projektu „Jesteśmy Razem – Młodzie w Europie”

Gaz łupkowy

LUBELSZCZYZNA. Amerykański koncern paliwowy Chevron rozpocznie wkrótce poszukiwania gazu łupkowego. Firma będzie szukać „błękitnego paliwa” wokół Grabowca, Zwierzynca, Kraśnika i Frampola. W ostatnim kwartale tego roku Chevron rozpocznie przygotowanie dokumentacji potrzebnej do rozpoczęcia poszukiwań. Koncern obiecuje, że każdemu projektowi towarzyszy szczegółowe badanie oddziaływania na środowisko, społeczność i zdrowie (tzw. ESHIA). Wszystkie prace wydobywcze prowadzone są tak, żeby w jak najmniejszym stopniu naruszyć otoczenie. Na przykład odwierty rozgałęziają się pod ziemią, aby na powierzchni znajdowało się ich tylko kilka. Przedstawiciele firmy podkreślają, że dbają też o oczyszczanie wody używanej do wypłukiwania gazu ze skał.

Inne Brzmienia

LUBLIN. Już za kilka dni rozpoczyna się jeden ze sztandarowych lubelskich festiwali. Będą koncerty, warsztaty mistrzowskie, wystawy i spotkania z artystami. Impreza rozpocznie się 9 lipca Dniem Hiszpańskim. Początek o godz. 20.30 na lubelskim rynku. Będzie prezentacja Hiszpanii, koncert i taniec flamenco. Wstęp na większość imprez festiwalowych jest bezpłatny.

Inne Brzmienia to wydarzenie artystyczne o randze międzynarodowej, które wpisuje się również w dążenia miasta do uzyskania tytułu Europejskiej Stolicy Kultury 2016. To także propozycja dla osób z zagranicy, które przyjadą do stolicy regionu specjalnie na tę imprezę oraz do turystów odwiedzających region w czasie wakacji. Więcej na www.innebrzmienia.pl.

Festiwal kapel i śpiewaków



Jedną z kategorii 44. Ogólnopolskiego Festiwalu Kapel i Śpiewaków Ludowych była rywalizacja zespołów śpiewaczych

KAZIMIERZ DOLNY. Doroczne święto artystów ludowych – 44. Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych – najważniejsza i najbardziej prestiżowa taka impreza w kraju. Prawie 110 zespołów z 12 województw rywalizowało w konkursach: kapel ludowych, instrumentalistów solistów, grających na tradycyjnych instrumentach, śpiewaków solistów oraz zespołów śpiewaczych. Podczas festiwalu odbył się także tradycyjny konkurs „Duży-Mały”, w którym 23 mistrzów instrumentalistów i śpiewaków prezentowało swoich uczniów. Po raz pierwszy organizatorzy

imprezy przygotowali warsztaty ludowe dla dzieci. Festiwalowi towarzyszyły także 43 Targi Sztuki Ludowej, organizowane przez Stowarzyszenie Twórców Ludowych w Lublinie oraz wystawa fotografii Norberta Roztockiego zatytułowana „Kontrasty”.

GOŚĆ LUBELSKI

lublin@goscniedzielny.pl

ADRES REDAKCJI: 20-950 Lublin, ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 2
TELEFON/FAKS (81) 534 61 36
REDAGUJĄ: ks. Krzysztof Podstawka – dyrektor oddziału, Agnieszka Gieroba, Bartosz Rumiński

Jubileusz szkoły pilotów

DĘBLIN. Szkoła Orłąt istnieje od 85 lat. Teraz tradycje uczelni kształcącej pilotów wojskowych kultywuje Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych. W rocznicowych uroczystościach uczestniczył Bogdan Klich, minister obrony narodowej, który spotkał się z uczestnikami międzynarodowej konferencji „W przyszłość z lotniczą wiedzą i doświadczeniem – 85 lat dęblińskiej Szkoły Orłąt”. Na placu przed pomnikiem Bohaterskim Lotnikom Dęblińskiej Szkoły Orłąt minister Klich przemówił do kadry oraz podchorążych WSOSP,

uczestniczył także w odsłonięciu tablicy pamiątkowej w Sali Tradycji WSOSP oraz wpisał się do Księgi pamiątkowej szkoły. Na jubileusz do Dębina przyjechali przedstawiciele sił powietrznych m.in. z Francji, Turcji i Wielkiej Brytanii. Początki Szkoły Orłąt sięgają 1918 roku, uczelnia kontynuuje też lotnicze tradycje Oficerskiej Szkoły Lotnictwa powstałej w Grudziądzu w listopadzie 1925 roku. Obecnie WSOSP prowadzi także działalność badawczą, współpracuje z Wojskową Akademią Techniczną i Akademią Marynarki Wojennej.



Lotnicy w szkole w Dęblinie zdobywają umiejętności pilotowania zarówno samolotów, jak i śmigłowców

Szynobusem przez region

LUBELSZCZYZNA. Nowy szynobus ruszył w trasę w ubiegłym tygodniu ze stacji kolejowej Lublin Główny. Za 36 mln zł samorząd województwa lubelskiego kupi

jeszcze 5 dodatkowych pojazdów. Połowa tej kwoty pochodzi z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Cały tabor ma być skompletowany w ciągu roku. Każdy szynobus ma 250 miejsc, jest klimatyzowany i wyposażony m.in. w monitoring i urządzenie dla niepełnosprawnych. Nowe pojazdy będą włączane sukcesywnie do obsługi linii kolejowych Lublin–Stalowa Wola, Dorohusk–Dęblin, Dęblin–Łuków i Łuków–Terespól. Docelowo będą też wozic pasażerów na trasach Lublin–Lubartów (Parczew), Lublin–Port Lotniczy w Świdniku, Lublin–Zamość (Bełżec). Obecnie trwa uzgadnianie rozkładu jazdy pociągów, który znacznie obowiązywać od 12 grudnia 2010 r.



Szynobusy to wygodny, szybki i bezpieczny transport między miejscowościami w województwie

Wielkie kazanie księdza Bernarda



KRASNYSTAW. Na rynku miejskim odbyła się premierowa inscenizacja teatralna „Wielkie kazanie księdza Bernarda”, wystawiona przez nowo powstały Teatr Prowizoryczny KDK. Sztuka, na motywach przewartościowanego tekstu Leszka Kołakowskiego o uwodzieńczej sile grzechu, wystawiona została w ramach III Festiwalu Teatrów Sztuka Ulicy. Połączenie słowa z efektami pirotechnicznymi (na zdjęciu), kunsz-

townie dobraną muzyką oraz rekwizytami użytymi w spektaklu stworzyło niesamowitą atmosferę, udzielającą się licznie zgromadzonym widzom. Spektakl ukazuje, że wbrew pozorom nie jesteśmy tylko fajni i dobrzy, jak wmawia nam często kultura masowa, ale nosimy w sobie również pierwiastek zła. Przekonuje nas o tym wiek XX ze wszystkimi swoimi okropnościami.

Koncert sobótkowy

CHATKA ŻAKA. Koło Jana to kolejny koncert z cyklu „Mikołajki Folkowe prezentują”, który swym terminem nawiązuje do magicznej najkrótszej nocy w roku. Tym razem w Chatce Żaka można było usłyszeć gospodarzy – Orkiestrę św. Mikołaja, Jacka Kleyffa z Orkiestrą na Zdrowie, Słomę i Przedwierzę oraz Miąszsz. Muzycy tych

zespołów spędzili ze sobą już jedną sobótkę. Kolejnym powodem do wspólnego grania była chęć niesienia pomocy. Podczas koncertu odbyła się zbiórka na odbudowę Pracowni Artystycznej „Pablo” z Dąbrówki, którą strawił pożar. Podczas koncertu można było kupić bębny z pracowni oraz spróbować kaszy podawanej na liściu kapusty.



Podczas koncertu odbyła się zbiórka na rzecz pracowni artystycznej, którą strawił pożar

Odpoczywaj bezpiecznie

WAKACJE.

Dwa miesiące przerwy od nauki dla uczniów, trzy dla studentów, kilka tygodni dla pracujących. Mieszkańcy regionu wyruszają na urlopy. Warto pamiętać, że najważniejsze to wrócić do domu całym i zdrowym.

tekst

BARTOSZ RUMIŃSKI

bruminski@goscniedelny.pl

W ubiegłym tygodniu tysiące dzieci i młodzieży rozpoczęły wakacje. Niektórzy spędzą ten czas na obozach, inni na półkoloniach organizowanych przez szkoły. Dla wielu dzieciaków jedyną atrakcją będzie komputer, ewentualnie wyjście na miejski basen.

Sztab ludzi czuwa

Aby letnikom zapewnić bezpieczeństwo, kilka dni temu, w urzędzie wojewódzkim debатовano o najważniejszych działaniach, które będą realizowane w ramach akcji „Bezpieczne Wakacje 2010”. Odpowiednie służby będą kontrolować bezpieczeństwo letników w drodze do miejsc wypoczynku, w miejscu wypoczynku oraz w miejscu zamieszkania. Na

drogach czuwać będą inspektorzy transportu drogowego i policja. Oprócz stanu technicznego pojazdu, funkcjonariusze sprawdzą trzeźwość kierowcy i jego stan psychofizyczny. Organizator kolonii albo rodzice mogą zgłosić termin wyjazdu autokarów, dzwoniąc pod numer 997. Policja apeluje, by zgłaszać wyjazd odpowiednio wcześniej, bo jeśli poprosi się o inspekcję w dzień odjazdu, to czas oczekiwania prawdopodobnie będzie dłuższy.

Podczas wakacji w miejscowościach wypoczynkowych w Lubelskiem można będzie spotkać większą liczbę policjantów służby prewencyjnej. Do służby letniej nad wodą oddelegowano na stałe 45 funkcjonariuszy przeszkolonych przez WOPR z podstaw ratownictwa wodnego oraz umiejętności pływackich. Sezonowe posterunki policji powstały nad jeziorami. Tamtejsi policjanci będą pilnować porządku i spokoju wypoczywających, zarówno w wodzie,

jak i na plażach. Mundurowi mają do dyspozycji m.in. quady, które w trudnym, leśnym i bagnistym terenie Pojezierza Łęczyńsko-Włodawskiego wydają się niezastąpione. Policjanci częściej mają patrolować miejsca, gdzie spotyka się młodzież, która nigdzie nie wyjeżdża.

A co z tymi, którzy będą spędzać wakacje przed komputerem? Tu nic nie zastąpi zdrowego rozsądku rodziców, którzy powinni czuwać, na jakie strony wchodzi ich pociecha. Lepiej zachęcać dzieci do wyjścia na miejski basen. Stolica regionu oferuje kompleks kąpielisk „Słoneczny Wrotków” nad Zalewem Zembrzyckim.

Głównie profilaktyka

Jak co roku służby, inspekcje i straża dużą uwagę zwracają na działania profilaktyczne. Pogadanki i spotkania edukacyjne przeprowadzają policja, straż pożarna, inspekcja sanitarna, wojsko oraz straż graniczna. Wszystko po to, by dzieci i młodzież wiedziały, jak m.in. bezpiecznie wypoczywać nad wodą, jak zachować się na drodze, dlaczego nie warto sięgać po narkotyki.

Inną ważną sprawą jest to, by

miejsca wypoczynku były czyste i higieniczne. W zgłoszonych przed sezonem turystycznym placówkach lubelski sanepid nie wykrył rażących zaniedbań ani uchybień. Służby sanitarne zapowiadają dalsze kontrole w trakcie trwania sezonu turystycznego. Ponadto inspektorzy na bieżąco monitorują stan bakteriologiczny dostępnych kąpielisk.

O bezpieczeństwo przeciwpożarowe troszczą się natomiast strażacy, którzy sukcesywnie dokonują przeglądów i odbiorów obiektów przeznaczonych do zamieszkania przez urlopowiczów. Służby nadzoru budowlanego szczególnie uwagę skupiły na kontroli placów zabaw oraz infrastruktury technicznej, np. pomostów. Kontrolują też obiekty wypoczynkowe.

Funkcjonariusze Straży Ochrony Kolei mają dbać o bezpieczeństwo podróżujących pociągami oraz spokój na dworcach, szlakach i przejazdach kolejowych.

Wakacje po wielkiej wodzie

Nie wszyscy mieszkańcy województwa mogą sobie pozwolić w tym roku na urlop. Powodzianie mają ogrom pracy przy sprzątaniu domów,



Pojezierze łęczyńsko-włodawskie jest idealne dla tych, którzy chcą nauczyć się żeglować

po drugie – każdy zaoszczędzony grosz przyda się na remont. Dlatego dla dzieci z terenów popowodziowych rząd, samorządy oraz liczne instytucje społeczne organizują bezpłatne letnie wyjazdy. Oferty nie cieszą się jednak wielkim zainteresowaniem.

– Z zaniepokojeniem przyglądam się obecnej tendencji, że dzieci z tych terenów nie bardzo chcą wyjeżdżać na letni wypocznik, bo wolą pozostać z rodzicami na miejscu. Wydaje mi się, że w sytuacji ogromnego zagrożenia epidemiologicznego dobrze by było, żeby te dzieci wyjechały. Jestem przekonana, że wszystkie znalazłyby dla siebie interesujące propozycje do wypoczynku. Rodzice powinni zaufać zarówno służbom, jak i organizatorom, którzy proponują wypocznik dla ich pociech – przekonuje Genowefa Tokarska, wojewoda lubelski.

Powódź na Lubelszczyźnie odstraszyła turystów, a to dodatkowo może pogorszyć sytuację w regionie. Akcja „Solidarni turystycznie” ma zachęcać mieszkańców Lubelszczyzny i innych regionów do spędzenia urlopu w gminach dotkniętych przez żywioł. „Powódź 2010 uczyniła dotkliwie szkody w miejscowościach na trakcie nadwiślańskim, stanowiącym fragment »Szlaku Jagiellońskie-

go« Kraków–Lublin–Wilno. Nie rezygnujemy jednak z odwiedzin nadwiślańskich gmin, skorzystajmy z miejscowych usług gastronomicznych czy noclegowych. Tak możemy pomóc gminom dotkniętym powodzią” – apeluje w liście otwartym, który dotarł do naszej redakcji, Janusz Kopaczek, prezes organizacji turystycznej „Szlak Jagielloński”

Tam, gdzie najtłoczniej

Od kilkunastu lat jednym z najczęściej wybieranych miejsc na spędzenie urlopu jest jezioro Białe w Okuninie koło Włodawy. Poza sezonem wioska liczy kilkuset mieszkańców, w wakacje przypomina jednak średniej wielkości miasto. Miejsce jest tak popularne, że podczas lipcowo-sierpniowych weekendów przebywa tam jednocześnie około 100 tysięcy ludzi! W takim tłoku łatwo o wypadek. Niebezpiecznie jest także na przebiegającej obok drodze wojewódzkiej Chełm–Biała Podlaska. To właśnie tędy jeżdżą tiry, które przemieszczają się między przejściami granicznymi w Dorohusku i Terespolu. Od tego roku jest tam trochę bezpieczniej. Wzdłuż trasy powstała ścieżka rowerowa prowadząca z Okuninki do Włodawy. Jej budowa kosztowała 2,7 mln zł. – Zdaję sobie sprawę, że



Wyprawa kajakiem to połączenie sportu i przyjemności



Tych, którzy zostali w mieście, zachęcamy, by odwiedzili miejski basen

dzięki tym pracom atrakcyjność turystyczna i tak popularnego już Jeziora Białego jeszcze wzrośnie. I o to chodzi, bo turystyka jest dla ziemi włodawskiej największą szansą – mówi Krzysztof Grabczuk, marszałek województwa lubelskiego. A Włodawa stawia na turystykę. Za udział w konkursie „Infrastruktura turystyki – projekty lokalne” zarząd województwa przyznał Włodawie 1,8 mln zł na oznakowanie turystyczne, promocję Festiwalu Trzech Kultur,

urządzenie punktów informacji turystycznej, a także zakup kajaków i budowę przystani. Z kolei gmina otrzymała 2,5 mln zł na osuszenie plaży, budowę nowych deptaków, urządzenie profesjonalnego pomostu, a także instalację systemu monitoringu.

Niestety, do końca wakacji nie uda się ukończyć kolejnego odcinka szlaku rowerowego, który ma być doprowadzony do drugiego wjazdu do Okuninki (od strony Chełma). Trasa ma być oddana do użytku dopiero 31 sierpnia, więc z jazdy nią będą się mogli cieszyć jedynie studenci, którzy do swoich zajęć wrócą dopiero 1 października.



Na bardziej ambitnych czeka szkoła windsurfingu

Pielgrzymka do Częstochowy

Z Lublina do Panienki

Pójdą 12 dni, pokonają 300 km. Lubelska pielgrzymka na Jasną Górę wyruszy w drogę 3 sierpnia.

To już 32. piesza pielgrzymka, która pójdzie z Lublina. W tym roku jej hasłem będzie „Pójdź za Mną”. Konferencje pielgrzymkowe wygłosi o. Jan Góra, twórca młodzieżowych spotkań nad Jeziorem Lednickim.

Wędrówka tradycyjnie potrwa 12 dni. Do Częstochowy pątnicy dotrą 14 sierpnia. Pielgrzymi wyjadą z Lublina po Mszy św., którą zaplanowano na 3 sierpnia o godz. 8.30 na placu archikatedralnym. Już od godz. 7 na parkingu przy ul. Unii Lubelskiej będą stały samochody bagażowe. Lubelska pielgrzymka przez kilka dni pójdzie w trzech kolumnach, wszyscy pielgrzymi połączą się w połowie drogi na Świętym Krzyżu. Wcześniej, bo już 1 sierpnia, wyjadą w trasę pątnicy z Chełma. Z główną kolumną pielgrzymki połączą się 6 sierpnia w Annopolu.

Rejestracja i opłaty

Zapisy w parafiach do 20 lipca, a przy archikatedrze lubelskiej od 21 lipca w godz. 10-17. Wpisowe dla każdego pielgrzyma wynosi 75 zł. Mniej zamożni zapłacą tylko 50 zł, ale muszą otrzymać od swojego proboszcza specjalne zaświadczenie uprawniające do zniżki.

Jak co roku, metropolita lubelski finansuje udział w pielgrzymce 100 osobom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej. W tym roku pomoc otrzymają przede wszystkim powodzianie. Pielgrzymka posiada specjalną promocję dla rodzin: 2 osoby z rodziny – wpisowe 120 zł, 3 osoby i więcej – 160 zł.

Pielgrzymi pełniący posługę w grupie zapłacą 60 zł wpisowego (decyzje o funkcyjnych podejmuje przewodnik grupy). Funkcyjni to zazwyczaj: 4 porządkowych, 5 osób ze scholi, 2 łącznościowców oraz 2 kwatermistrzów. Specjalne zasady dotyczą uczestniczących w pielgrzymce dzieci i młodzieży. Małoletni do 15. roku życia będą mogli pielgrzymować w towarzystwie osoby dorosłej wskazanej na liście, a w wieku 16-18 lat na podstawie pisemnego zezwolenia rodziców albo prawnych opiekunów.

Co potrzebne na szlaku?

Szlak pątniczy liczy ponad 300 km. Dlatego ważne jest, co zabrać i w jaki sposób się spakować. Pielgrzym powinien mieć ze sobą dokumenty tożsamości oraz pieniądze na zakup



żywności. Nie należy zabierać żadnych cennych rzeczy. Dwie pary wypróbowanego obuwia, kilka par wełnianych lub bawełnianych skarpet, bielizna bawełniana, ciepły sweter, płaszcz przeciwdeszczowy, nakrycie głowy – to niezbędne elementy garderoby. Pielgrzymowi potrzebne będą przybory codziennego użytku. W chlebaku powinien znajdować się prowiant na cały dzień, bidon lub termos (nie szkło), nóż, łyżka, widelec, kubek metalowy lub plastikowy. Ponadto trzeba zaopatrzyć się w śpiwór i materac. Wskazany jest namiot i latarka elektryczna. Należy pamiętać, że każda sztuka bagażu musi być dobrze zabezpieczona przed deszczem i kurzem oraz zaopatrzona w wodoodporną wizytówkę (naszywkę), przypiętą w widocznym miejscu, zawierającą imię, nazwisko, adres, numer grupy i numer karty uczestnika. Przydaje się własna miniapteczka: zaspka kosmetyczna – talk kosmetyczny, spirytus salicylowy, bandaże elastyczne i zwykłe, wata, krople żołądkowe, indywidualne stale używane lekarstwa. Najbardziej potrzebne leki każdy pielgrzym nosi przy sobie, sam siebie opatruje i pomaga najbliższemu. Warto też mieć różaniec, modlitewnik, śpiewnik, zeszyt i długopis.

W tym roku pielgrzymka z Lublina na Jasną Górę wyruszy już po raz 32.

Fundusz Solidarnościowy „Idę z Tobą”

Również i w tym roku będzie można wesprzeć fundusz „Idę z Tobą”. To szansa dla tych, którzy z różnych przyczyn nie mogą wybrać się na pątniczy szlak, a sytuacja finansowa pozwala im zapłacić za pielgrzymkę. Dzięki życzliwości ofiarodawców rok temu z funduszu skorzystało ponad 300 osób.

– Dlatego zapraszamy chętnych, by wsparli fundusz. W ten sposób konkretny pielgrzym, który będzie korzystał z takiej pomocy, poniesie intencję ofiarodawcy przed tron Matki Bożej – mówi ks. Mirosław Ładniak, przewodnik pielgrzymki. Zainteresowani mogą zgłaszać swoją pomoc u księży proboszczów, w sekretariacie pielgrzymki bądź bezpośrednio wpłacać kwotę na konto:

Pielgrzymka Archidiecezji Lubelskiej, ul. Wyszyńskiego 2, 20-950 Lublin
20 1240 1503 1111 0010 1057 3012, tytułem: darowizna na fundusz solidarnościowy.

Organizatorem Lubelskiej Pieszej Pielgrzymki na Jasną Górę jest Duszpasterstwo „Pielgrzymka Archidiecezji Lubelskiej”.

Karol Tomaszewski

Msza święta, koncerty, aukcja ikon, kiermasz ciast i festyn rodzinny – to wszystko, już po raz drugi, wydarzyło się w Domu Formacyjnym Sióstr Betanek w Kazimierzu Dolnym.

Dzień otwarty to propozycja, z jaką siostry wychodzą ku mieszkańcom Kazimierza i wszystkim, którzy przybywają tu na wypoczynek. Tak jak rok temu – goście dopisali, zawiodła pogoda. Spotkanie miało jednak rodzinny charakter, dzięki czemu nikt nie narzekał specjalnie na padający deszcz czy chłód. Drugi Dzień Otwarty odbył się 19 czerwca, „Gość Niedzielny” ponownie patronował temu wydarzeniu.

Muzyka łączy pokolenia

Tuż po Eucharystii, odprawionej na scenie na placu przyklasztornym, sprawowanej m.in. w intencji poszkodowanych przez niedawną powódź, rozpoczęła się część artystyczna spotkania. Zainaugurował ją występ zespołu kleryków lubelskiego seminarium duchownego. Później przyszedł czas na występy zespołów parafialnych, prowadzonych przez siostry. Na scenie po-



W kazimierskiej „Betanii”

U betanek wciąż otwarte

jawily się dwie schole parafialne – „Adalbertus” z parafii św. Wojciecha w Lublinie i „Apella Familiaris” z parafii Wniebowzięcia NMP w Opolu Lubelskim. Następnie można było posłuchać występów młodych solistów i na zakończenie imprezy gwiazdy wieczoru – Jozsika Brody z zespołem „Dzieci z Brodą”.

Z klasztornej kuchni

Równoległe z koncertami trwał kiermasz ciast i innych wyrobów kulinarnych prosto z klasztornej kuchni. Tak jak poprzednio, wielkie uznanie wśród konsumentów wzbudzał smalec, przygotowany według miejscowej receptury. Na zewnątrz klasztoru, na specjalnym stoisku, można było oglądać i kupić ikony, napisane przez s. Lidie Świątkowską, s. Dominikę Lis i nowicjuszkę Marię Mathia. Na innym stoisku królowało rękodzieło artystyczne „made by betanki”. Nieopodal kucyk „Fernando” dzielnie dźwigał na grzbiecie ubrane w kowbojskie kapelusze dzieci. Można też było popatrzeć na pocztowe gołębie albo przyzobaczyć twarz zmywalnym tuzajem.

Wspomóc powodzian

Festyn u betanek był okazją do rodzinnej rozrywki, ale także do wsparcia poszkodowanych przez niedawną powódź. Zebrane fundusze siostry postanowiły przekazać właśnie na ten cel. Szkoda, że tegoroczną imprezę zauważyły tylko media kościelne. Rok temu, tuż po przykrych wydarzeniach, do jakich doszło w kazimierskim klasztorze, dziennikarze chętnie zaglądali za zakonne mury.

Do następnych odwiedzin

Zanim siostry zorganizują kolejne dni otwarte, już dziś serdecznie zapraszają do odwiedzin kazimierskiego Domu Formacyjnego. Można tu przyjechać na dzień skupienia, odbyć rekolekcje albo po prostu odpocząć w ciszy i rytmie klasztornej codzienności. Dobrze, że są takie spotkania w Kazimierzu nad Wisłą. Betania wcale nie musi być bardzo odległa.

Ks. Krzysztof Podstawka



Siostra Angela na stoisku z rękodziełem
PONIEŻ: Schola „Adalbertus” z szefem lubelskiego „Gościa”

Domy betańskie w archidiecezji lubelskiej:

Dom Generalny – ul. Jana Pawła II 11, 20-535 Lublin, tel. 81 527 59 82
Dom Formacyjny – ul. Puławska 64, 24-120 Kazimierz Dolny, betanki@kuria.lublin.pl

■ R E K L A M A ■

praktyczne pożyczki

tani WYPOCZYNEK

przykład: kwota pożyczki **1000 zł**
miesięczna rata **34 zł**
okres 36 mies. RRSO 18,43%

Spółdzielca Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa
SKOK CHMIELEWSKIEGO
■ PRAKTYCZNE POŻYCZKI ■ LOKATY ■ KREDYTY ■ ROR

Zapraszamy do naszych oddziałów w Lublinie:

ul. Wallenroda 2E, tel. 81 446 30 00, ul. Wallenroda 4C, tel. 81 446 30 55, ul. Królewska 3, tel. 81 534 90 02, ul. Narutowicza 27A, tel. 81 446 74 80, ul. Lipowa 10, tel. 81 534 45 34, ul. Sieroca 2, tel. 81 747 96 37, ul. Sieroca 10, tel. 81 740 42 92, ul. 1 Maja 42, tel. 81 532 67 71, ul. Nowowiejskiego 5G, tel. 81 742 77 72, ul. Śliwińskiego 5 (szkółka nr 43), tel. 81 741 31 41, ul. Kasztanowa 1, tel. 81 747 28 70, ul. Nałkowskich 107, tel. 81 749 09 71, ul. Jutrzenki 20, tel. 81 527 72 48, ul. Ametystowa 2, tel. 81 527 46 32, al. Kraśnicka 100, tel. 81 537 48 49, ul. Roztocze 1, tel. 81 527 94 26, ul. Melgiewska 7/9, tel. 81 441 07 18, ul. Garbarska 21, tel. 81 445 18 60, Dr. Męczenników Majdanka 26, tel. 81 745 70 52.
Siedziba Kasy: Lublin, ul. Wallenroda 2E, tel. 81 446 30 00, www.skok-chmiel.pl

Exodus z Tarnogóry

Fajnie chwalić Boga

Dni Kultury Młodzieżowej

w Izbicy to święto młodych ludzi. Pokazują, że tańcem, śpiewem i muzyką też można wielbić Pana.

Co roku organizatorom i uczestnikom Dni Kultury przyświeca inna myśl. Hasłem tegorocznego wydarzenia była sentencja „Przed Tobą będę sobą”. – Chcemy pokazać, co jest w nas i czego nauczyliśmy się przez ostatni rok. Mamy nadzieję, że to pozwoli nam uzmysłowić sobie, jak bardzo ważny jest dla nas Bóg. Będziemy okazywać to przez koncerty, dobrą zabawę, ale również przez modlitwę, która jest dla nas najważniejsza – mówią organizatorzy.



ALEKSANDRA ZEUSZCZAK

Finałem tegorocznej edycji Dni Kultury Młodzieżowej w Izbicy były koncerty zespołów Broders i Porozumienie

Dni Kultury Młodzieżowej stały się już tradycją w gminie Izbica, tegoroczne odbywały się już po raz 6. Uczestnicy mogli brać udział w konkursach i zabawach, obejrzeć mecz Ruchu Izbica. Odbyła się

również konferencja o młodości, a na zakończenie tegorocznych Dni Kultury wystąpiły zespoły Broders i Porozumienie.

Imprezę zorganizowało Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży

„Exodus”, działające przy parafii św. Zofii w Tarnogórze. – Obawialiśmy się jedynie deszczu, ale ostatecznie pogoda dopisała i wszystko wyszło świetnie, dokładnie tak jak sobie zaplanowaliśmy – twierdzi Paulina Łukaszczyk, prezes KSM „Exodus”. – Myślę, że jest to fajny sposób chwalenia Pana Boga. Pokazaliśmy młodzieży oraz starszym, że wiara to nie tylko chodzenie do kościoła i składanie rąček do modlitwy – dodaje Renata Bęben, członkini Ruchu Rodzin Nazaretańskich i jedna z dawnych członkiń KSM „Exodus”, współpracująca ze stowarzyszeniem do dziś.

Twórcą i pomysłodawcą Dni Kultury Młodzieżowej jest ks. Paweł Wojciech Maciąg, kapłan archidiecezji lubelskiej, który niegdyś pracował jako wikariusz w parafii św. Zofii w Tarnogórze. Już dzisiaj organizatorzy zapraszają na Dni Kultury Młodzieżowej w 2011 roku.

Marcin Lis

Ośrodek Renowacji Dzieł Sztuki Sakralnej ma 35 lat

Mistrzowie w przywracaniu świetności

Dzięki nim wiele sakralnych dzieł sztuki zostało uratowanych przed zniszczeniem, wiele odzyskało dawny blask i dziś cieszy oczy wiernych. Ośrodek Renowacji Dzieł Sztuki Sakralnej świętuje jubileusz 35-lecia istnienia.

W instrukcji Konferencji Episkopatu Polski z 1973 r. czytamy: „Duchowieństwo administrujące obiektami sztuki i kultury kościelnej niech pamięta, że zarządza własnością nie swoją, ale najwyższymi wartościami Bożymi i narodowymi, których całości i nienaruszalności winno strzec z największą troską i odpowiedzialnością przed Bogiem i Narodem”.

Aby dziełom kultury sakralnej przywrócić świetność na chwałę Pana i ku radości wiernych, arcybiskup archidiecezji lubelskiej powołał profesjonalną pracownię konserwacji dzieł sztuki. Jej pracownicy uratowali m.in. pełne

złocen wielkie ołtarze główne z archikatedry w Lublinie, z kościołów z Opola Lubelskiego, Dzierzkowic, Baranowa i wielu innych. Odstaurowali przepiękne trzy ołtarze z XVII w. z kościoła św. Wojciecha w Lublinie i kościoła z Rzeczycy Księżej, odnowili złoczone rzeźby Matki Boskiej Kębelskiej i pięknej Madonny z Wąwolnicy, które liczą sobie ponad 550 lat. Wyjątkową pracą była konserwacja wizerunków czterech Ewangelistów z Czerniejowa. Pod malowidłami z XIX i XX w. odkryto malowidła o 300 lat starsze.

Olbrzymim wyzwaniem dla pracowni było wyposażenie Muzeum 200-lecia Diecezji Lubelskiej, do którego konserwatorzy sprowadzali m.in. obrazy, rzeźby, meble i przedmioty rzemiosła artystycznego. Przeprowadzili także konserwację kaplicy Biskupów Lubelskich wraz z wielkim malowidłem na sklepieniu oraz XVII-wiecznego obrazu „Ostatnia Wieczerza”.

Od początku istnienia specjalści z pracowni pracowali przy konserwacji ponad 550 zabytków, w tym około 350 obrazów, 60 ołtarzy złoczonych i polichromowanych wraz z rzeźbami. Pracownia stolarska i konserwatorska zrobiła nowe ambonki, ławki, trony, ołtarze, obrazy, klęczniki, m.in. do kościoła w Kraczewicach, Krasnymstawie i innych.

Pracownicy ośrodka pomagają księżom proboszczom i administratorom parafii określić stan zabytkowych wnętrz kościelnych, ustalić kolejność prac konserwatorskich, sporządzić kosztorys koniecznych prac. Doradzają przy adaptacji starych wnętrz do nowych wymogów liturgicznych, pośredniczą także w staraniach o dofinansowywanie lub refundację kosztów związanych z konserwacją zabytków z funduszy państwowych i samorządowych.

Marta Lipińska



KS. ANDRZEJ OLESZKO

Od lewej konserwatorzy: Agata tyszczarz, Krzysztof Kawiak, Ewa Tatar-Próchniak, Małgorzata Wiciejowska-Stankiewicz